



## CHARTRE D'ACCUEIL DES JOUEURS AUSTRALIENS

Le rugby est un sport majeur en Australie et dans le cadre de l'accueil des familles australiennes à Cherbourg-en-Cotentin, le Rugby Club Cherbourg Hague (RCCH) doit contribuer à favoriser leur installation et leur intégration.

Aussi, nous, dirigeants, éducateurs, entraîneurs, nous nous engageons aux côtés de la Ville de Cherbourg-en-Cotentin à :

### ACCUEILLIR

- Mettre en place un accueil bilingue des futurs membres, et notamment la documentation du club
- Aider les futurs membres dans les démarches d'inscription
- Proposer gratuitement deux séances d'essai avant toute inscription
- Maintenir des tarifs attractifs d'inscription au club
- Offrir un jeu de short et chaussettes aux couleurs du club à chaque nouvel arrivant inscrit
- Proposer un dictionnaire français/anglais des termes techniques du rugby

### INTEGRER

- Proposer à chaque nouvel adhérent un parrain dans le club, de son âge et de son équipe afin de créer de véritables liens d'amitié pour faciliter son intégration dans le club et la Ville de Cherbourg-en-Cotentin
- Encourager le covoiturage afin de permettre la pratique régulière du sport
- Disposer dans chaque catégorie d'un éducateur ou d'un entraîneur qui aura été formé en interne pour encadrer les joueurs anglophones

### ENCADRER et FORMER

- Appliquer et maintenir notre labellisation Ecole de Rugby décernée par la Fédération Française de Rugby
- Disposer d'un suivi pédagogique en Ecole de Rugby grâce au Livret du Jeune Joueur afin de matérialiser la progression de celui-ci tout au long de son apprentissage
- Offrir un encadrement de qualité avec des éducateurs et entraîneurs régulièrement formés tant par la Fédération Française de Rugby qu'en interne

### ANIMER

- Développer des animations lors des vacances scolaires, telles que des stages, afin de rompre l'isolement pendant ces périodes
- Organiser des manifestations avec les familles des joueurs, françaises et australiennes, afin de resserrer les liens au travers des valeurs du rugby

La présente chartre a été lue et adoptée par les membres du bureau du Rugby Club Cherbourg Hague, le 10 janvier 2017.

Jean-Luc DARET  
Co-Président & Secrétaire Général

Max BORDEAU  
Co-Président

Christian JOLITON  
Co-Président



## WELCOME CHARTER FOR AUSTRALIAN PLAYERS

Rugby is a major sport in Australia and in the context of hosting Australian families in Cherbourg-en-Cotentin, the Rugby Club of Cherbourg Hague (RCCH) has to help their setting-up and their integration.

Therefore, we, managers, teachers and coaches, commit ourselves, beside the city of Cherbourg-en-Cotentin :

### TO WELCOME

- To set-up a bilingual welcome for future members, especially information about the club.
- To help the new members with their registration.
- To offer two free test sessions before registration.
- To maintain attractive registration prices.
- To provide the RCCH's shorts and socks to the new members.
- To propose a French/English dictionary of technical terms.

### TO INTEGRATE

- To give to each new member the possibility to have a sponsor of his age in his team, in order to create real friendship and to make his integration easier in the club and in the city of Cherbourg-en-Cotentin.
- To encourage carpool for the regular practice of sport.
- To have, in each category, an educator or a coach who will have been trained in-house to supervise English-speaking players.

### TO SUPERVISE AND TO TEACH

- To apply and maintain our rugby school labeling given by the French Rugby Union (FFR).
- To have a pedagogical follow-up thanks to the young player notebook in order to write down his progression during all the learning period.
- To provide a quality leadership with educators and coaches regularly trained in-house and by the FFR.

### TO PROPOSE ACTIVITIES

- To provide games and activities during the holidays such as periods of training, in order to break loneliness.
- To organize events with the French and Australian players' families in order to reinforce links through rugby values.

This charter was read and signed by the RCCH's head office members on January, 10th 2017.

Jean-Luc DARET  
*Co-Président & Secrétaire Général*

Max BORDEAU  
*Co-Président*

Christian JOLITON  
*Co-Président*